

**МОДЕЛИРОВАНИЕ АССОЦИАТИВНОГО ПОЛЯ КОНЦЕПТА «КОСМОС»  
В СОЗНАНИИ РУССКОГО НАРОДА**

*Российский университет дружбы народов имени Патриса Лумумбы,  
г. Москва, Россия*

**Аннотация.** Работа посвящена анализу и исследованию семантических реакций концепта «космос» в ассоциативных словарях русского языка. Представлены попытки моделирования ассоциативного поля данного концепта в языковом сознании россиян. Концепт рассматривается как совокупность коллективных знаний, обладающих языковым выражением и этнокультурным своеобразием. «Космос» как один из важнейших концептов в русской лингвокультуре сохраняет в себе специфическую культурную коннотацию. Основное внимание в работе уделяется системно-семантическому и графическому анализу ассоциативных реакций на стимул «космос» в трех ведущих ассоциативных словарях русского языка. В ходе исследования были использованы описательный метод, статистический метод, метод тематической классификации и семантической интерпретации ассоциативного поля. Ассоциативные реакции разделены на десять тематических групп и обработаны с помощью таблиц и диаграмм, отражая числа и пропорции различных и единичных реакций в каждой тематической группе, а также частоту реакций разных тематических групп. На основе статистических данных был проведен последовательный анализ репрезентативных и специфических слов-реакций, по результатам которого были определены структуры ассоциативного поля концепта «космос», описаны ядро, центр, ближняя и дальняя периферии. Результаты проведенного анализа позволяют сделать вывод о том, что ассоциативное поле концепта «космос» крайне обильно и комплексно, данный концепт уже давно запечатлен в языковом сознании русского народа и его образ в значительной степени стереотипен, что позволяет обосновать уникальность концепта «космос» в русской лингвокультурологии и отразить когнитивные особенности россиян.

**Ключевые слова:** *космос, концепт, ассоциативное поле, языковое сознание, русский язык, культурная коннотация*

*Wang Yi, I. I. Mitrofanova*

**MODELING OF THE ASSOCIATIVE FIELD OF THE CONCEPT “COSMOS”  
IN THE CONSCIOUSNESS OF THE RUSSIAN PEOPLE**

*Patrice Lumumba Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, Russia*

**Abstract.** This paper is devoted to the analysis and study of semantic reactions of the concept “cosmos” in associative dictionaries of the Russian language. Attempts to model its associative field in

the linguistic consciousness of Russians are presented. The concept is considered as a set of collective knowledge possessing linguistic expression and ethno-cultural originality. "Cosmos" as one of the most important concepts in Russian linguoculture retains a specific cultural connotation. The main attention in this paper is paid to the systemic-semantic and graphic analysis of associative reactions to the stimulus "cosmos" in three leading associative dictionaries of the Russian language. The descriptive method, statistical method, method of thematic classification and semantic interpretation of the associative field were used during the study. The associative reactions were divided into ten thematic groups and processed by means of tables and diagrams reflecting the numbers and proportions of different and single reactions in each thematic group, as well as the frequency of reactions of different thematic groups. Based on statistical data, we conducted a sequential analysis of representative and specific word-reactions, the results of which determined the structures of the associative field of the concept "cosmos", described the core, center, near and far peripheries. The results of the analysis allow us to conclude that the associative field of the concept "cosmos" is extremely abundant and complex, this concept has long been imprinted in the linguistic consciousness of the Russian people and its image is largely stereotyped, which allows us to substantiate the uniqueness of the concept "cosmos" in Russian linguoculturalology and reflect the cognitive features of Russians.

**Keywords:** *cosmos, concept, associative field, linguistic consciousness, Russian language, cultural connotation*

**Введение.** Язык отражает когнитивные процессы и представляет собой основной инструмент передачи мыслей. К проблеме взаимоотношений между людьми, языком и культурой приковано внимание современных ученых. Любой язык способен по-своему передавать представления о реальности, что обусловлено этнической и общечеловеческой спецификой [10, с. 127].

Концепт как основная единица в лингвокультурологии тесно связан с языком и культурой. В лингвокультурных исследованиях концепт называется по-разному: «экзистенциальные смыслы», «предельные понятия», «культурные концепты» [7, с. 76]. Культурный концепт считается многомерным ментальным образованием [12, с. 41], в котором представлены несколько разных составляющих. Лингвист Ю. Г. Степанов выделяет понятийную сторону и «все, что делает его (концепт) фактом культуры», – этимологию, современные ассоциации, оценки [12, с. 41]. Ассоциативная составляющая концепта играет особую роль и представлена наиболее частотными ассоциативными отношениями имен, которые внеконтекстно связываются с концептом. Ассоциативная составляющая исследуется с помощью анализа ассоциаций, вызываемых стимулом – именем концепта [6, с. 155].

Концепт – единица сознания, которая воплощается в речи различными способами: словом, словосочетанием, высказыванием. Л. В. Щерба пишет, что концепты «в непосредственном опыте (ни в психологическом, ни в физиологическом) нам вовсе не даны» [19, с. 28]. Другими словами, концепт как единица языкового сознания – результат переработки определенного опыта [1, с. 17].

Языковое сознание как объект исследования лингвокультурологии, в котором выделяется отношение носителей языка к значению языковых знаков, выражаются когнитивные результаты уникального восприятия мира определенной нацией, задействует национально-культурное содержание, прежде всего национально-культурные ценности, что позволяет считать языковое сознание одним из объектов исследования лингвокультурологии и когнитивной лингвистики.

По мнению Е. Ф. Тарасова, языковое сознание служит совокупностью перцептивных, концептуальных и процедурных знаний носителя культуры об объектах реального мира [13, с. 4]. В языковом сознании проявляется взаимосвязь между внутренним миром человека, психологическими процессами чувствования и мышления и его внешним проявлением в виде языка, речи, раскрываются заложенные особенности национальной культуры.

Ассоциации предлагают плодотворный и, возможно, наилучший способ изучения языкового сознания как субъективной репрезентативной системы [4, с. 51]. Ассоциативное поле представляет собой не только фрагменты языковой памяти человека, фрагмент семантических и грамматических связей, но и фрагмент образа мира данного этноса [15, с. 232]. Ассоциативное поле стимулирует вербализацию сложной фиксированной системы, являющейся завершенным конечным результатом осмысления индивидуума, в котором отражается национальная специфика [4, с. 51].

К основным компонентам ассоциативного поля относятся ядро, центр и периферия, состоящие из ассоциаций, соотнесенных иерархически, парадигматически и синтагматически. В ядре ассоциативного поля образуются значимые частотные ассоциации. Принято считать, что периферийная область ассоциативного поля включает ассоциации более низкой частоты. Нельзя игнорировать и единичные ответы, поскольку они в основном продолжают ассоциативное направление, намеченное ассоциациями в центральной ассоциативной зоне. При этом необходимо представить комплексное описание всех реакций, а единичные реакции демонстрируют специфику ассоциативной структуры языка [4, с. 52]. Материалы ассоциативных словарей представляют собой результат массового эксперимента, что дает возможность использовать их как источник лингвистической и психологической информации. Кроме того, они рассматриваются как специфический для данного языка и данной культуры «ассоциативный профиль» образов сознания [14, с. 344].

Выбор концепта «космос» для анализа обусловлен тем, что он является одной из важнейших составляющих русской культуры и русского мировоззрения. Космос в лингвокультурологии как экстралингвистическая сущность не монолитен, он характеризуется различными духовными репрезентациями: мифологической, мифопоэтической, религиозной, религиозно-философской, научно-философской, естественно-научной, обыденной [16, с. 70].

Цель данной работы – описание концепта «космос» с позиции русской лингвокультуры.

**Актуальность исследуемой проблемы.** Специальное системное исследование концепта «космос» в семантическом аспекте представляется актуальным и перспективным [8, с. 33]. Исследование, направленное на анализ ассоциативных реакций на данный малоизученный концепт, также представляется весьма интересным и актуальным. Проводимый нами анализ ассоциативного поля предполагает включение теории языкового сознания в исследовательские рамки лингвокультурологии, органичное соединение языкового сознания и концептуального анализа. Моделирование ассоциативного поля концепта «космос» определяет национальную личность и этнокультурную специфику русского народа.

**Материал и методы исследования.** Материалами исследования послужили РАС (Русский ассоциативный словарь) [11], ЕВРАС (Русский региональный ассоциативный словарь-тезаурус ЕВРАС) [17] и СИБАС (Русский региональный ассоциативный словарь (Сибирь и Дальний Восток)) [18]. В работе используются описательный метод, статистический метод, метод тематической классификации и семантической интерпретации ассоциативного поля.

**Результаты исследования и их обсуждение.** Суммируя все данные из трех словарей, мы обработали ассоциативное поле слова-стимула «космос». Ответ на данный стимул дали 1155 испытуемых, среди них выявлено 267 различных реакций, 168 единичных реакций, 8 испытуемых оставили стимул без ответа. В семантическом плане мы классифицируем слова-реакции на десять основных тематических групп (ТГ): научное исследование космоса человеком, интуитивные представления, астрономические объекты, синонимичные понятия, физические и природные свойства, эмоционально-оценочные

особенности, культурная и общественная жизнь, философское мышление, фантастический жанр, понятие мистицизма.

Слова-реакции распределились по группам следующим образом:

1) ТГ «научное исследование космоса человеком»: *Гагарин, ракета, полет, спутник, космонавт, корабль, МКС, освоение, Циолковский, для изучения* и др.;

2) ТГ «интуитивные представления»: *бесконечность, далеко, далекий, необъятный, неизвестность, черный, огромный, темнота, тайна, загадочный* и др.;

3) ТГ «астрономические объекты»: *звезда, планета, Земля, галактика, Луна, солнце, Марс, комета, метеорит, черная дыра* и др.;

4) ТГ «синонимичные понятия»: *Вселенная, пространство, небо, Мир, хаос, порядок, sparse, универсум* и др.;

5) ТГ «физические и природные свойства»: *невесомость, вакуум, орбита, энергия, материя, щелочь* и др.;

6) ТГ «эмоционально-оценочные особенности»: *красивый, мечта, счастье, красота, круто, удивительный, чудо, интересен, страшный, романтика, страх* и др.;

7) ТГ «культурная и общественная жизнь»: *сигареты, как предчувствие, гостиница, кинотеатр, Билан, Рерих, завод, магазин, путешествие, игра, боулинг, томат, хлопья* и др.;

8) ТГ «философское мышление»: *пустота, вечность, наш, я, безвременье, бытие, мы мелочь, ничто, есть* и др.;

9) ТГ «фантастический жанр»: *НЛО, жизнь, инопланетяне, марсиане, вечная жизнь, бластер* и др.;

10) ТГ «понятие мистицизма»: *Бог, религия, сны, античность, другой мир, нирвана* и др.

При этом следует подчеркнуть, что количество реакций, выражающих эти десять семантических типов, сильно различается.

Число различных и единичных реакций в каждой ТГ представлено в таблице 1.

Доля каждой тематической группы от общего числа слов-реакций приведена на рис. 1.

Частота слов-реакций на стимул «космос» отображена на рис. 2.

Таблица 1 – Число различных реакций и единичных реакций в каждой тематической группе

Тематические группы (ТГ)	Число различных реакций	Число единичных реакций
1. Научное исследование космоса человеком	46	32
2. Интуитивные представления	79	43
3. Астрономические объекты	19	6
4. Синонимичные понятия	14	7
5. Физические и природные свойства	17	13
6. Эмоционально-оценочные особенности	21	14
7. Культурная и общественная жизнь	40	31
8. Философское мышление	15	11
9. Фантастический жанр	8	4
10. Понятие мистицизма	8	7



Рисунок 1 – Доля каждой тематической группы от общего числа слов-реакций на стимул «космос»

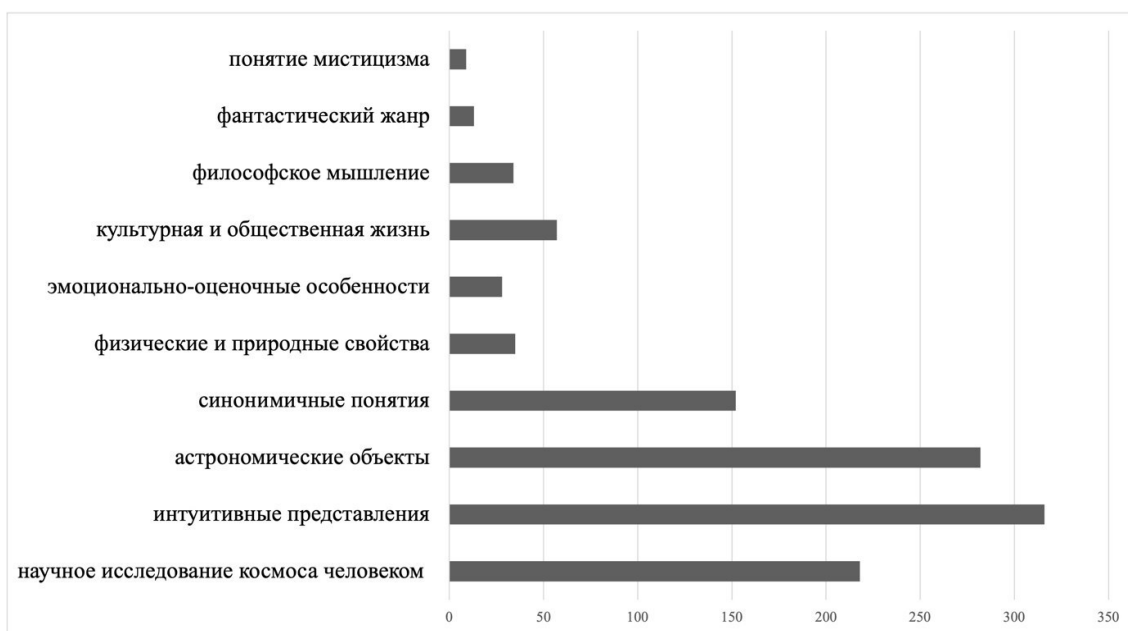


Рисунок 2 – Частота слов-реакций на стимул «космос»

Из приведенных выше таблицы и диаграмм нетрудно заметить, что лексема «космос» занимает очень важное место в языковом сознании россиян и ее ассоциативное поле сохраняет в себе богатейшую культурную коннотацию. Ядром ассоциативного поля «космос» является звезда с частотой 22,2 %, центральная зона включает в себя слова *Гагарин* – 15,4 %, *Вселенная* – 14,1 %, *бесконечность* – 9,5 %. Ближней периферией служат слова *ракета* с частотой 7,6 %, *планета* – 5,6 %, *пространство* – 4,4 %, *далеко* – 3,9 %, *небо* – 3,7 %, и можно считать, что остальные реакции относятся к дальней периферии.

Наибольшая пропорция ассоциативного поля приходится на ТГ «интуитивные представления» (28 %). Испытуемые подчеркивают, что космос характеризуется бесконечностью, неизвестностью, простором, высотой, удаленностью от нас, необъятностью, темнотой, бездной, загадочностью, глубиной, бесплодностью и непостижимостью. Кроме этих зафиксированных представлений русских людей о космосе, по мнению испытуемых, космос может символизировать будущее, отличается всеобъемлющей особенностью и множественностью, поскольку изучение космоса было постоянной темой для человечества на протяжении многих веков, но до сегодняшнего дня изучена лишь верхушка этого айсберга.

Анализ структуры ассоциативного поля показал, что *звезды* как наиболее частотная реакция тесно коррелируют с космосом и относятся к тематической группе «астрономические объекты». Возникновение астрономии можно проследить на начальном этапе развития человеческой культуры. Стремление человека к наблюдению за звездами обусловлено великолепием звездного неба и желанием узнать новое. Прошли те времена, когда астрономические наблюдения были необходимы, чтобы проложить курс корабля в открытом море, определить продолжительность года, начало и конец того или иного сезона, установить систему счета времени [20, с. 11]. Благодаря научно-техническому прогрессу и углубленному изучению человеком космоса недостижимые ранее звезды разной яркости получили названия и стали известными небесными телами. В тематической группе «астрономические объекты» упомянуты разнообразные небесные предметы. Говоря о космосе, испытуемые в первую очередь вспоминали о них, неоднократно называли термины *планета, Земля, Галактика, Луна, солнце, Марс, комета, метеорит, Млечный Путь, Солнечная система, черная дыра*, которые часто встречаются в астрономических журналах, научно-фантастических романах и фильмах. Это позволяет утверждать, что некоторые испытуемые интересовались астрономией либо в той или иной степени были знакомы с космосом в повседневной жизни.

Ассоциат *Гагарин* с частотой 15,4 % находится в ядре концепта «космос» в русском сознании. Ю. А. Гагарин был первым космонавтом, совершившим полет в космос и ставшим национальным героем и гордостью всех россиян. И в честь его подвига в России ежегодно 12 апреля отмечается День космонавтики. Кроме Ю. А. Гагарина, упомянуты и другие выдающиеся ученые, внесшие вклад в развитие космонавтики, такие как К. Э. Циолковский, Г. С. Титов. По мере того как человечество продолжает исследовать космос, возникает ряд слов, которые все больше и больше фиксируются в сознании россиян. Испытуемые называли слова *МКС, Буран, ракета, спутник, космонавт, корабль, космопорт, скафандр, летчик, освоить, полет, летать, покорять* и др., составившие тематическую группу «научное исследование человеком космоса», на долю которой приходится 19 % от общего поля ассоциации. В этой группе особое внимание уделяется реакциям *полететь бы, съехала, хочу полететь*, так испытуемые выражали свою мечту отправиться в космос, из чего следует, что в сознании русского народа закрепляется желание освоить и исследовать космос.

Часто «Вселенная» считается синонимом лексемы «космос», что также отражено в словах-реакциях. Испытуемые указали приблизительные понятия слова-стимула «космос», такие как *Вселенная, пространство, небо, Мир*. Эти слова иногда могут заменить «космос» в некоторых специфических контекстах. В «Большом энциклопедическом словаре» написано: «понятие древнегреческой философии и культуры, представление о природном мире как о пластически упорядоченном гармоническом целом. Древние греки противопоставляли космос хаосу» [3, с. 786]. Они называли космосом систему мироздания, порядок, образ жизни, развивающийся в соответствии с определенными нормами и традициями, и связывали космос с красотой и гармонией в качестве противоположности хаосу [5, с. 246]. Очевидно, что в настоящее время *хаос, порядок, пространство* –

первоначальные значения слов «космос» – также фигурируют в ассоциативном поле россиян. По частоте появления этих реакций можно предположить, что в русском сознании они устойчиво коррелируют с космосом.

Человечество непрерывно осваивает космос, и одновременно с тем, как мы открываем его тайны, он оказывает влияние на культурную и социальную сферы жизнедеятельности людей. Кинотеатры, гостиницы, заводы, магазины, томаты и хлопья с названием «Космос» тоже были отмечены испытуемыми. В качестве слов-реакций также упомянуты были фильмы, песни, роман, игра, тату. Как видно, в эпоху развития космической эры космос привлек пристальное внимание людей; данное слово в настоящее время даже стало новым трендом. Стоит обратить особое внимание на слово *путешествие*, возникшее в ассоциативном поле испытуемых. Человечество уже более полувека находится на пути освоения космоса, космическое путешествие (космический туризм) вызывает большой интерес. Можно считать, что космос на самом деле не так далек, наоборот, он приближается к повседневной жизни человечества.

Физические свойства космоса также рассматриваются в поле ассоциаций, например, *невесомость, вакуум, орбита, энергия, материя, вакуум 10 в минус двенадцатой, щелочь* и т. д. Именно потому, что изучение космоса относится к области астрономической науки, в сознании русского народа возникли такие термины.

В тематической группе «эмоционально-оценочные особенности» ассоциаты нужно разделить на две категории: слова, вызывающие положительные эмоции (*красивый, мечта, счастье, красота, круто, удивительный, чудо, дорогое удовольствие, интересен, красиво, чувство воспарения, любовь, офигенно, прекрасный, романтика, ура, свобода*) и отрицательные (*страшный, обреченность, страх*), причем первые гораздо многочисленнее, чем вторые. В сознании русского народа космос окрашен в прекрасные, красивые и романтические цвета, которые завораживают и захватывают дух, человек еще мало знает о космосе, поэтому возлагает на него свои надежды и ожидания. В то же время в ассоциативном поле данного стимула существуют негативные настроения. Человек так мал по сравнению с космосом, поэтому полеты к другим планетам могут сопровождаться чувствами тоски и обреченности.

Слова-реакции также связаны с философским мышлением. Испытуемые указали такие ассоциации, как *пустота, вечность, наш, я, безвременье, бытие, мы, что это? мы мелочь, ничто, есть, бывает, бытие, все, небытие*. Постоянно исследуя космос, люди не перестают философствовать о нем. Рассмотрение проблемы освоения космоса с философской точки зрения – это выявление наиболее универсальных законов социальной и космической деятельности, раскрытие взаимосвязей «человек и космос», «общество и Вселенная». Именно разграничение и взаимосвязь Земли и Вселенной с точки зрения субъекта и объекта обусловили повышенный интерес философов к проблеме освоения космоса [9, с. 384]. Так в ассоциативном поле «космос» в сознании россиян появились философские термины.

Кроме указанных выше тематических групп, существует ТГ «понятие мистицизма», в которую входят ассоциаты *Бог, религия, сны, античность, волос, другой мир, нирвана, вечная жизнь*. Из данных слов-реакций понятно, что испытуемые ассоциировали с космосом слова с мистическим подтекстом, например, *волос*. Считается, что волосы служат носителями связи с Высшим миром, принимая космическую информацию. Н. А. Бердяев пишет, что «мистика есть питательная почва религии, и религия истощается, когда совершается отрыв от этой почвы» [2, с. 158]. Мистицизм в русском понимании находится под влиянием так называемой идеалистической философской мысли веры и поклонения Богу. В мистицизме подчеркивается роль интуиции, считается, что в космосе существуют таинственные сверхъестественные силы, которые невозможно познать разумом, и в них верят и им поклоняются.

Последней ТГ в ассоциативном поле концепта «космос» является «фантастический жанр»: испытуемые называли слова *НЛО, жизнь, инопланетяне, марсиане, бороздить, бластер, военный, плавать*. В наши дни в связи с быстрым обновлением технологий и высокой степенью развития жизни существует нескончаемый поток фильмов и литературы о космосе научно-фантастического плана. «Первый канал» сообщил, что уже более пяти миллионов человек посмотрели фильм «Вызов» – первый художественный фильм, снятый в открытом космосе на борту МКС. С развитием науки и техники ученые изобрели космические корабли, путешествия в вакууме, голографическую проекцию и т. д., что привело к более глубокому пониманию законов Вселенной и усилило любопытство людей к внеземным цивилизациям. Кроме того, интерес, любознательность и воображение людей повышает чувство новизны, которое вызывают инопланетные цивилизации. Таким образом, под влиянием жанра фантастики в языковом сознании россиян зафиксированы глубокие впечатления.

**Выводы.** Из приведенного выше анализа нетрудно заметить, что ассоциативное поле «космос» многосодержательно.

С помощью слов-реакций в ядерных и центральных зонах можно выделить основные представления стимульного слова «космос» в языковом сознании русских людей. Но не менее важную роль призваны сыграть и реакции в ближней и дальней перифериях, поскольку благодаря им обогащается данное ассоциативное поле. По мнению многих испытуемых, космос характеризуется бесконечностью, безграничностью и необъятностью, он содержит множество загадок и неизвестных возможностей, считается синонимом Вселенной, пространства, неба и мира. Хотя космос производит впечатление удаленности, неопознанности и недостижимости, человечество никогда не прекращает исследовать его. В связи с этим появилось множество реактивных слов, связанных с освоением космоса человеком (*знаменитые космонавты и ученые, космодромы, ракеты, МКС, полеты, спутники, космические корабли, завоевания, скафандры* и т. д.). Некоторые испытуемые даже проявили желание полететь в космос. В результате непрерывных научных изысканий возникла дисциплина «астрономия», были открыты многочисленные небесные тела в космосе. Термины, обозначающие эти астрономические объекты и соответствующие физические свойства космоса, прочно вошли в язык и сознание русских людей. Помимо научного изучения космоса, человечество осмысливает его философски, связывая с мистикой. Вследствие того, что научно-фантастические произведения и фильмы пользуются популярностью, концепт «космос» постепенно войдет в повседневную жизнь людей. По результатам моделирования данного ассоциативного поля выявлены уникальность концепта «космос» в русской лингвокультуре и своеобразные когнитивные особенности русского народа. Таким образом, можно предположить, что космос уже давно запечатлен в языковом сознании россиян и его образ в значительной мере стереотипен.

Моделирование ассоциативного поля способствует выявлению языкового сознания, национально-культурных особенностей и, соответственно, национальной личности. Язык – это внешнее средство выражения человеческой мысли, человеческого сознания в языковой и концептуальной форме. Рассмотрение языка в сознании, которому в психолингвистическом аспекте уделяется большое внимание, имеет важное практическое значение в изучении лингвокультурологии.

#### ЛИТЕРАТУРА

1. *Барина И. А., Нестерова Н. М., Овчинникова И. Г.* Языковое сознание: к вопросу об определении и интерпретации термина // Вестник ПНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики. – 2010. – № 4. – С. 10–21.
2. *Бердяев Н. А.* Мистика и духовный путь. – М.: Республика, 1994. – 482 с.
3. Большой энциклопедический словарь / ред. А. М. Прохоров. – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: Большая Российская энциклопедия, 2000. – 1434 с.

4. *Бурнаева К. А.* Ассоциативное поле как способ моделирования фрагмента языкового сознания // *Lingua Mobilis*. – 2011. – № 6(32). – С. 51–58.
5. *Ван И., Митрофанова И. И.* Понятие концептосферы «космос» в русской и китайской лингвокультурах // *Славянская культура: истоки, традиции, взаимодействие. XXIII Кирилло-Методиевские чтения : материалы международной научно-практической конференции*. – М. : Государственный институт русского языка им. А. С. Пушкина, 2022. – С. 244–248.
6. *Зими́на М. В.* Ассоциативное поле концепта «Home» в американской лингвокультуре // *Теоретические и прикладные аспекты речевой деятельности. Вып. 4(11)*. – Нижний Новгород : НГЛУ, 2016. – С. 155–159.
7. *Карасик В. И., Слышкин Г. Г.* Лингвокультурный концепт как единица исследования // *Методологические проблемы когнитивной лингвистики : сб. науч. тр. / под ред. И. А. Стернина*. – Воронеж : ВГУ, 2001. – С. 75–80.
8. *Коврыгина Н. В.* Формирование концепта «космос» в русской языковой картине мира // *Вестник Адыгейского государственного университета. Серия 2: Филология и искусствоведение*. – 2019. – № 2(237). – С. 30–33.
9. *Матвеева В. С.* Философия освоения космоса: содержание и тенденции развития // *Актуальные проблемы авиации и космонавтики*. – 2011. – Т. 2, № 7. – С. 384–385.
10. *Пименова М. В.* Типы концептов и этапы концептуального исследования // *Вестник Кемеровского государственного университета*. – 2013. – № 2(54). – С. 127–131.
11. *Русский ассоциативный словарь : в 2 т. / Ю. Н. Караулов, Г. А. Черкасова, Н. В. Уфимцева, Ю. А. Сорокин, Е. Ф. Тарасов. Т. 1. От стимула к реакции: ок. 7000 стимулов*. – М. : АСТ-Астрель, 2002; Т. 2. От стимула к реакции: более 100000 реакций. – М. : АСТ-Астрель, 2002 [Электронный ресурс]. – URL : <http://tesaurus.ru/dict/> (дата обращения: 08.11.2023).
12. *Стенанов Ю. С.* Константы: словарь русской культуры. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Акад. проект, 2001. – 989 с.
13. *Тарасов Е. Ф.* Языковое сознание – перспективы исследования // *Языковое сознание: содержание и функционирование: материалы XIII Международного симпозиума по психолингвистике и теории коммуникации*. – М. : Советский писатель, 2000. – С. 3–4.
14. *Уфимцева Н. В.* Ассоциативный словарь как модель языковой картины мира // *Вестник Иркутского государственного технического университета*. – 2014. – № 9(92). – С. 344.
15. *Уфимцева Н. В.* Языковое сознание: динамика и вариативность. – М. : Институт языкознания РАН, 2011. – 251 с.
16. *Фролова Е. И.* Языковая картина мира: космическая тема в работах отечественных лингвистов (проблематика и перспективы исследования) // *Вестник Омского университета*. – 2006. – № 1. – С. 70–74.
17. *Черкасова Г. А., Уфимцева Н. В.* Русский региональный ассоциативный словарь-тезаурус ЕВРАС. Т. 1. От стимула к реакции. – М. : ИЯ РАН, 2014. – 280 с.
18. *Шапошникова И. В., Романенко А. А.* Русский региональный ассоциативный словарь (Сибирь и дальний Восток) : в 2 т. Т. 1. От стимула к реакции / отв. ред. Н. В. Уфимцева. – М. : Московский институт лингвистики, 2014. – 539 с.
19. *Щерба Л. В.* Языковая система и речевая деятельность. – Л. : Наука, 1974. – 427 с.
20. *Энциклопедия для детей. Астрономия / глав. ред. М. Аксенова, В. Володин, Р. Дурлевич и др.* – 2-е изд., перераб. – М. : Мир энциклопедий Аванта+, 2013. – 528 с.

Статья поступила в редакцию 13.11.2023

#### REFERENCES

1. *Varinova I. A., Nesterova N. M., Ovchinnikova I. G.* Yazykovoe soznanie»: k voprosu ob opredelenii i interpretacii termina // *Vestnik PNIPU. Problemy yazykoznanija i pedagogiki*. – 2010. – № 4. – S. 10–21.
2. *Berdyayev N. A.* *Mistika i duhovnyj put'*. – M. : Respublika, 1994. – 482 s.
3. *Bol'shoj enciklopedicheskij slovar' / red. A. M. Prohorov*. – 2-e izd., pererab. i dop. – M. : Bol'shaya Rossijskaya enciklopediya, 2000. – 1434 s.
4. *Burnaeva K. A.* Associativnoe pole kak sposob modelirovaniya fragmenta yazykovogo soznaniya // *Lingua Mobilis*. – 2011. – № 6(32). – S. 51–58.
5. *Van I., Mitrofanova I. I.* Ponyatie konceptosfery «kosmos» v russkoj i kitajskoj lingvokul'turah // *Slavyanskaya kul'tura: istoki, tradicii, vzaimodejstvie. XXIII Kirillo-Mefodievskie chteniya : materialy mezhdunarodnoj nauchno-prakticheskoy konferencii*. – M. : Gosudarstvennyj institut russkogo yazyka im. A. S. Pushkina, 2022. – S. 244–248.
6. *Zimina M. V.* Associativnoe pole koncepta «Home» v amerikanskoj lingvokul'ture // *Teoreticheskie i prikladnye aspekty rechevoj deyatel'nosti. Vyp. 4(11)*. – Nizhnij Novgorod : NGLU, 2016. – S. 155–159.
7. *Karasik V. I., Slyshkin G. G.* Lingvokul'turnyj koncept kak edinica issledovaniya // *Metodologicheskie problemy kognitivnoj lingvistiki : sb. nauch. tr. / pod red. I. A. Sternina*. – Voronezh : VGU, 2001. – S. 75–80.

8. Kovrygina N. V. Formirovanie koncepta «kosmos» v russkoj yazykovoj kartine mira // Vestnik Adygejskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya 2: Filologiya i iskusstvovedenie. – 2019. – № 2(237). – S. 30–33.
9. Matveeva V. S. Filosofiya osvoeniya kosmosa: sodержanie i tendencii razvitiya // Aktual'nye problemy aviatsii i kosmonavtiki. – 2011. – T. 2, № 7. – S. 384–385.
10. Pimenova M. V. Tipy konceptov i etapy konceptual'nogo issledovaniya // Vestnik Kemerovskogo gosudarstvennogo universiteta. – 2013. – № 2(54). – S. 127–131.
11. Russkij asociativnyj slovar' : v 2 t. / Yu. N. Karaulov, G. A. Cherkasova, N. V. Ufimceva, Yu. A. Sorokin, E. F. Tarasov. T. 1. Ot stimula k reakcii: ok. 7000 stimulov. – M. : AST-Astrel', 2002; T. 2. Ot stimula k reakcii: bolee 100000 reakcij. – M. : AST-Astrel', 2002 [Elektronnyj resurs]. – URL : <http://thesaurus.ru/dict/> (data obrashcheniya: 08.11.2023).
12. Stepanov Yu. S. Konstanty: slovar' russkoj kul'tury. – 2-e izd., ispr. i dop. – M. : Akad. proekt, 2001. – 989 s.
13. Tarasov E. F. Yazykoe soznanie – perspektivy issledovaniya // Yazykoe soznanie: sodержanie i funkcionirovanie: materialy XIII Mezhdunarodnogo simpoziuma po psiholingvistike i teorii kommunikacii. – M. : Sovetskij pisatel', 2000. – S. 3–4.
14. Ufimceva N. V. Asociativnyj slovar' kak model' yazykovoj kartiny mira // Vestnik Irkutskogo gosudarstvennogo tekhnicheskogo universiteta. – 2014. – № 9(92). – S. 344.
15. Ufimceva N. V. Yazykoe soznanie: dinamika i variativnost'. – M. : Institut yazykoznanija RAN, 2011. – 251 s.
16. Frolova E. I. Yazykovaya kartina mira: kosmicheskaya tema v rabotah otechestvennyh lingvistov (problematika i perspektivy issledovaniya) // Vestnik Omskogo universiteta. – 2006. – № 1. – S. 70–74.
17. Cherkasova G. A., Ufimceva N. V. Russkij regional'nyj asociativnyj slovar'-tezaurus EVRAS. T. 1. Ot stimula k reakcii. – M. : IYa RAN, 2014. – 280 s.
18. Shaposhnikova I. V., Romanenko A. A. Russkij regional'nyj asociativnyj slovar' (Sibir' i dal'nij Vostok) : v 2 t. T. 1. Ot stimula k reakcii / otv. red. N. V. Ufimceva. – M. : Moskovskij institut lingvistiki, 2014. – 539 s.
19. Shcherba L. V. Yazykovaya sistema i rechevaya deyatelnost'. – L. : Nauka, 1974. – 427 s.
20. Enciklopediya dlya detej. Astronomiya / glav. red. M. Aksenova, V. Volodin, R. Durlevich i dr. – 2-e izd., pererab. – M. : Mir enciklopedij Avanta+, 2013. – 528 s.

The article was contributed on November 13, 2023

#### **Сведения об авторах**

*Ван И* – аспирант филологического факультета Российского университета дружбы народов имени Патриса Лумумбы, г. Москва, Россия, <https://orcid.org/0000-0001-8071-1352>, [yi.wang@bk.ru](mailto:yi.wang@bk.ru).

*Митрофанова Ирина Игоревна* – кандидат социологических наук, доцент кафедры русского языка и методики его преподавания Российского университета дружбы народов имени Патриса Лумумбы, г. Москва, Россия, <https://orcid.org/0000-0003-0532-8841>, [mitrofanova\\_II@rudn.university](mailto:mitrofanova_II@rudn.university).

#### **Author Information**

*Wang Yi* – Post-graduate Student, Faculty of Philology, Patrice Lumumba Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, Russia, <https://orcid.org/0000-0001-8071-1352>, [yi.wang@bk.ru](mailto:yi.wang@bk.ru).

*Mitrofanova, Irina Igorevna* – Candidate of Sociology, Associate Professor of the Department of Russian and Methods of Teaching, Patrice Lumumba Peoples' Friendship University of Russia, Moscow, Russia, <https://orcid.org/0000-0003-0532-8841>, [mitrofanova\\_II@rudn.university](mailto:mitrofanova_II@rudn.university).